

### Cos'è un "incidente" e cos'è un "incidente segnalabile"?

- Un "incidente" è un accidente o infortunio che colpisce la salute o la sicurezza di una persona che riceve servizi.
- Un "incidente significativo" è un accidente che potenzialmente scatuisce in un danno alla salute, sicurezza o benessere di una persona che riceve servizi.
- Un "incidente segnalabile" è una condotta che un segnalante preposto deve riportare al NYS Justice Center for the Protection of People with Special Needs (Centro Giustizia). Tale condotta comprende abuso, abbandono e incidenti significativi.

### A chi sarà notificato se si verifica un incidente?

- Una struttura deve informare la(e) persona(e) qualificata(e) per telefono di incidenti o infortuni che colpiscono la salute o la sicurezza di una persona che riceve servizi entro 24 ore dalla segnalazione dell'incidente.
- Se richiesto da una persona qualificata, la struttura deve prontamente fornire una copia del verbale scritto dell'incidente.
- La struttura deve anche offrirsi di incontrare a persona qualificata per discutere ulteriormente l'incidente.

### Chi sarà informato delle azioni intraprese per affrontare l'incidente?

Il direttore della struttura deve fornire alla(e) persona(e) qualificata(e) un verbale scritto sulle immediate azioni intraprese per affrontare l'incidente (es. gli step seguiti per proteggere la persona coinvolta) entro 10 giorni dalla segnalazione dell'incidente.

### Ci sono altri documenti disponibili riguardo l'incidente?

La Legge Jonathan richiede che la struttura ottenga la documentazione relativa alle accuse e le investigazioni sull'abuso, l'abbandono e gli incidenti significativi (incidenti segnalabili) dalla(e) persona(e) qualificata(e) su richiesta scritta.

A conclusione dell'investigazione di un incidente di abuso o abbandono segnalato al Justice Center, il Justice Center notificherà a chi riceve il servizio o ai suoi rappresentanti dei risultati dell'investigazione.

Le segnalazioni di abuso o abbandono possono essere confermati o non confermati.

**Su richiesta scritta alla struttura**, la persona(e) qualificata(e) può ottenere gli atti e i documenti relativi all'investigazione di un incidente di abuso o abbandono segnalato al Justice Center entro 21 giorni dalla conclusione dell'investigazione.

### Le informazioni possono essere riservate?

Sì. I nomi o le informazioni che identificano altre persone che ricevono servizi e gli impiegati resteranno riservati a meno che queste persone ne autorizzino la divulgazione.

Le leggi e la normativa federali possono porre ulteriori restrizioni sull'accesso agli atti o alle informazioni in essi contenuti. Per esempio, la legge federale vieta alle strutture OASAS di divulgare gli atti o le informazioni che identificherebbero una persona che riceve servizi senza il suo consenso specifico (o reclamo del tribunale con la legge federale).

Se un paziente è un minore e riceve servizi a cui un genitore o tutore legale ha acconsentito, **sia** il minore che il tutore deve dare il consenso alla divulgazione.

### Come devono essere effettuate le richieste di accesso agli atti e alla documentazione?

Le richieste di accesso agli atti di incidenti e investigazione **devono essere inoltrate alla struttura** che fornisce i servizi alla persona al momento dell'incidente.

Il Justice Center non è autorizzato a dare accesso agli atti per la legge Jonathan.

Quando gli incidenti segnalabili sono investigate dal Justice Center, il Justice Center si coordinerà con la struttura in modo che l'accesso agli atti e ai documenti sarà in conformità con la Legge Jonathan.

### Quando saranno disponibili gli atti?

Quando la persona(e) qualificata(e) inoltra una richiesta scritta di accesso agli atti e documenti dell'incidente segnalabile, la struttura deve rispondere entro 21 giorni dalla conclusione dell'investigazione.

### Gli atti e i documenti ottenuti da una persona qualificata possono essere condivisi?

Una persona qualificata che ha ricevuto atti e documenti di incidenti segnalabili può dividerli solo con:

- Personale sanitario;
- Personale di salute comportamentale;
- Forze dell'ordine (se la persona qualificata crede che sia stato commesso un reato);
- Il legale della persona qualificata.

Questa brochure ti aiuterà a comprendere il procedimento per avere informazioni sugli incidenti riguardanti le persone che ricevono servizi. Questa è una guida e non un documento legale. Per maggiori informazioni sulla Legge Jonathan, si prega di consultare le risorse elencate alla fine della brochure.

### Cos'è la Legge Jonathan?

La Legge Jonathan ha stabilito le procedure che le strutture devono seguire per notificare i genitori, i fratelli, i tutori legali di minori e adulti che ricevono i servizi di incidenti riguardanti i loro cari. Consente anche alle persone qualificate di avere accesso a determinati documenti relative alle investigazioni di incidenti segnalabili.

### Chi è una persona qualificata?

Per legge, le persone qualificate sono:

- Genitori o altri tutori legali di minori;
- Genitori, tutori legali, coniugi, fratelli o figli di adulti legalmente autorizzati a pendere decisioni sanitarie a favore della persona; o
- Adulti che non siano stati riconosciuti da un tribunale come legalmente incompetenti.

### A quali strutture si rivolge la legge?

Tutte le strutture in servizio, autorizzate o certificate dalle seguenti agenzie di stato devono rispondere ai requisiti della Legge Jonathan:

- Ufficio per le Persone con Disabilità Comportamentali (OPWDD)
- Ufficio di Salute Mentale (OMH)
- Ufficio dei Servizi e Supporto alle Dipendenze (OASAS)

### Dove posso trovare più informazioni o assistenza?

- Le informazioni sulla Legge Jonathan si trovano nelle sezioni 33.23 and 33.25 di NY Mental Hygiene Law.
- Ulteriori requisiti di accesso agli atti dei pazienti e il riaccesso a tali atti all'interno del sistema OASAS si trovano nel 42 Code of Federal Regulations Parte 2.
- Ulteriori requisiti di accesso agli atti e documenti all'interno del sistema OPWDD si trovano nelle sezioni 624.6 e 624.8 di 14 NY Codes, Rules, and Regulations.
- Il numero per le informazioni di OPWDD è **1-866-946-9733** / **TTY: 1-866-933-4889** e il sito web è [www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov)
- La brochure di OPWDD "Conoscere gli Incidenti" contiene le informazioni relative all'accesso agli atti. E' disponibile sul sito web di OPWDD [www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov).
- Il numero verde di Justice Center's Individual and Family Support Unit è **1-800-624-4143 (Voice/Multilingua/TTY)** e l'indirizzo email è [supportcoordinator@justicecenter.ny.gov](mailto:supportcoordinator@justicecenter.ny.gov)

Servizi di traduzione e assistenza linguistica gratuiti disponibili in più di 200 lingue.

Ipodenti e Non Udentì possono chiamare l'**1-855-373-2122 (TTY)**

**Justice Center for the Protection of People with Special Needs**

**Office for People With Developmental Disabilities**

**Office of Mental Health**

**Office of Addiction Services and Supports**



## Legge Jonathan Notifica Incidenti e Accesso agli Atti:

Una Guida per le Persone, i Fratelli, i Genitori e i Tutori Legali

